

ΤΙ ΜΑΣ ΓΡΑΦΟΥΝ ΟΙ ΦΙΛΟΙ ΜΑΣ



ΚΑΡΤ-ΠΟΣΤΑΛ



Το φύλλο του «Μπουκέτου» και της «Οικονομίας» τιμάται παντού δρχ. 4...

Με καταλαβαίνετε τη θέλω να πώ:

το άσπερου άμείω.

Η υπό των άναγνωστών μας άποστελλομένη συνεργασία και μη ου νοθευομένη υπό δικαιομάτος κρίσεως εν δαμαζών πέντε εις γραμματό σμια, δέν λαμβάνεται ύπ' όψη.

Άλλοίμονο, όχι, δέν καταλαβαίνω τί θέλετε να πώτε, άγαπητέ φίλε. Για να σας γράψουμε ότι το διήγημά σας δέν είνε καλό, θα πή πός πραγματικός ήτο άνεπιτυχής...

Πολλοί άναγνώσται μας μάρ γράφουν ότι επιθυμούν να προμηθευθούν τας έκδόσεις μας και να έγγραφούν συνδρομηταί του περιοδικού μας...

Άλλά δέν έχω άδικο: περικείμενο άνευχομώως τόν άγατημένο μου, περικείμενο τό μελαγχρονό έκείνο άγοράκι, τό ντυμένο με όλην την κομψότητα...

P. Z. Πολυδύραον (Χαλάνδρι). — Μάρ γράφετε και μάρ ζητάτε να σας ποίμε την διεύθυνση του Γάλλου ήθροποιού Βίκτωρος Φρανσέν...

Μισή ώρα αζόμη και έφθασε ό άγατημένος μου Μιζρούλης τόν γνώριμα γδές: θράδν στο συνέμα πού θεία τύχη με έφερε κοντά του...

Δημ. Σ τ α μ α τ ι α δ η ν. — Τό διήγημα σας «Η Τριανταφυλλία» έχει επιτυχές. Μία προσάθεια και τίποτε περισσότερο...

Ένας τόν άλλον όμως και ή γλώσσα σας είνε φρικώδως μικτή και άκατάστατη, καθώς και τό ύφος σας. Κι' επειδή δέν άρκει ή κάποιος όρθή συνταξίς, για να είνε καλό ένα διήγημα, μη γράφετε πλέον...

Υ π ο υ ρ α φ η ν «Τελορά». Βλαχογερασίαν. — Καί τό δικό σας ποίημα με τόν τίτλο «Άχ! Θεέ μου τ' έχω δέν μπορώ, όχι καλό. Νά τά δικό του πρώτα τεράστιο:

Κάτι πού κοιάζει με φοβία
Κάτι πού ή φύλγα του ξεφεύγει
Μέ την πνοή μου πού ξεσπά...

Άχ! Θεέ μου τέζω δέν μπορώ
Κάτι τά στήθη μου θαρραίνει
Κάτι στά μάτια πού δέν φαίνεται...

Διαβάστε «Έλληνες ποιητές. Θα ήθετε έτσι τί είνε ποιήσει.

Σ η θ ο ρ ο ν Μ η λ ι ο ν. — Άπ' τά τρία ποιήματά σας, καλύτερο τό «Βράδυ», Μά κι' αυτό είνε άτέλες στη στιχογραφία του. Τελειώνει όμως πολύ καλά...

«Δίδω στη χροιά σου τό ποιημάτι μου αυτό, πού μονάχο, έτσι ολίκερο, ήγχε άπ' τό είνε μου και θέλησε νόθη να θροναίσει σέ καιμιά σου σελίδα...

Δ. Ι. Μ α κ ρ η ν, Λαγκάδια. — Τό διήγημα πού μάρ στέλνετε «πρός δημοσιογράφους», όπως γράφετε, πολύ θαλαμένο, προ πάντων στο τέλος του...

Άλλά τό ποίημα πού στέλνετε δέν είνε καλό. Προτόλειον, χωρίς τίποτε τε έσαιρετικόν, τίποτε τό άξιον λόγου. Ίδού:

Μ' όταν την αβούβλα ένουσα αιγά,
τό φως να με χαϊδεύη έρωτικά
είπα εθά ζήσω ή ζωή να γλυκιάς...

Σε μάν πλαγιά άπόμεινε στην άκρη
της έρωσσας μιά μέρα μέσ' στ' άγ'
(ζάθια)

Μονάχα έρωμα κι' άγρια πάθη
τριγύρω μου παντού μονάχα δάζον.
Σάν τ' άγέρι φουσού' άπαύλι...

Εκτός τόν άλλον όμως και ή γλώσσα σας είνε φρικώδως μικτή και άκατάστατη, καθώς και τό ύφος σας. Κι' επειδή δέν άρκει ή κάποιος όρθή συνταξίς...

Διαβάστε και οείε «Έλληνες ποιητές. Σας συνιστώμεν μάλιστα σκεχτικό τόν τελευταίους έκδοθέντας «Άνθολόγιαν» του κ. Η. Άποστολίδου, στην όποία υπάρχουν ποιήματα «Έλλήνων ποιητών από τόν άρχών της 16ης έκαιονταετηρίδος και έντεθθεν.

Φέλω, αυτή πού άγατώ μ' όλη τή δύναμη μου,
σύντροφος πιστός, παντοειδής, να γείνη της ζωής μου
κι' εύτευχούμενα όλα τά χρόνια να περάσωμα μαζί...

Γ. Κ α τ ε β α τ η ν, Ρ. Κοκκιαν. — Μάρ γράφετε στην έπιστολή σας:

Με τόν τίτλο «Άχ! Θεέ μου τ' έχω δέν μπορώ, όχι καλό. Νά τά δικό του πρώτα τεράστιο:

«Άγατητό τό πολυεπίθετο
«Μπουκέτο».

Άπ' τή γράμ, Θεοκόλυ μου, θέλω από Σένα
κι' άς ζήσω λίγα χρόνια με εύτευχόμενα.

Πρώτον σας ζητώ συγχώρησι διά τό φάρος τό όποτον λαμβάνω να σας άπασχολήσω λίγα λεπτά στην μακρή μου ανάμα και φιλητήν μου έπιστολή ή όποία δέν συνοδεύεται με δικαιομα κρίσεως.

Σ τ α θ ρ ο ν Β ο τ σ α λ η ν, Χανιά. — Τό ποίημα σας έχει μερικώς καλούς στίχους, έδώ κι' εκεί, μά στο σύνολο του — πρό πάντων στιχογραφικός — είν' άποτυχημένο.

Μην νομίζετε άγατητό «Μπουκέτος» ότι έχω την άπάτησι του κ. Δελαπατρίδου. Έγώ άπλώς ως άναγνώστης σας έθεώρησα καλό να σας στείλω τό διήγημά μου να μού δώσετε την συμβουλή σας.

Α. Π η γ ρ η ν, Πάργαν (Ήπειρου). — Όχι κατάλληλα. Εόχαριστούμεν Νικ - α ν. — Τό ποίημα σας όχι επιτυχές. Υστερεί πολύ στη στιχογραφία...

«Και σας ενθουσιάζω πολύ».
Άλλά άφ' ενός μόν μου γράφετε ότι τό διήγημά μου δέν είνε καλό άφ' έτέρου μού λέτε ότι τό Ξαναμαγειρεία, τό Ξετρούπασα κ.λ. άρα για να Ξαναμαγειρευτεί ένα πράμα πού να τη θύ δέν έχει χάσι τη ουσία του.

Μ α ρ ι ο ν Κ. Κ., Έντοθα. — Μά, δεσποινίς — και μη πρός κακοφυσισμό: σας — δέν είνε ποίημα αυτό. Για ίδίστε, προς Θεού!

«ΟΧΙ!» μά τόν «Αίω» δέν σημαίνει κανένα από αυτά, άφού είσθε ιδίμων να τό Ξεαζοβώσετε.

Έρω πός γερονάς τις Νύχτις
Δέν είν' ή χαρδιά μου γουάντις,
Άλλά να σου τό πώ
Διόλον δέν σ' άγατώ.

Γιατί έχεις κακίες μεγάλες
Κυτάξεις, σληηρές, και τις άλλες
Και μία ζόρη δέν άγατώ
Έκείνον πού και τά λοιπά και τό «λοιά».

Ποσά είπω τα ενόχως έννοούμενα
Γιατί όσον πολλά λαϊόμενα
Άογει να Ξημερώση
Κι' ό Θεός φώτισα να σου δώση!

κ.τ.λ. κ.τ.λ.

Λοιπόν: Είνε αυτό ποίημα, φιλότιπο δεσποινίς; Και φταίμε έμείς, όταν λέμε ότι ή ποιήσις δέν είνε στίφδο, διά να την παρασκευάζη ό καθεός θνητός. Μά κι' αυτό τό στίφδο, θέλει κάποιο ταλέντο. Ναι, ναι, ταλέντο μαγειρικό. Μασοτήρις Τσελεμεντέ. Άφήστε λοιπόν τις Μοσές και άσχολήθητε στην οικοκυρική. Αθή είνε ή ειλκρινής συμβουλή μας.

ΜΠΟΥΚΕΤΟ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΟΔΟΣ ΛΕΚΑ 7 (Τηλέφ. 21-419)

Διευθυντής: ΚΩΝΣΤ. ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ, (κατοικία) Χαλάνδρι.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ «ΜΠΟΥΚΕΤΟΥ»:

Εσωτερικού δι' έν έτος Δρχ. 200 Εξωτερικού Δολλαρία 6
Εξάμηνος » 100 Αμερικικής » 6
και δι' όλην την Άφρική και Βελγικόν Κογκά έτησίαι συνδρομή σελίνια 30
ΑΙ έπιστολάι και τά χρηματικά έμβόματα δέον ν' άπευθύνονται προς τόν
Ίδιοκτήτην του «Μπουκέτου» κ. ΚΩΝΣΤ. ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΝ, Λέκα 7.

Τιμή έκάστου φύλλου Δρχ. 4.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΟΥ «ΜΠΟΥΚΕΤΟΥ»:

Έν Άνεμική Mr D. Stroumbos 602 w. 137 th Str (Apt. 41) New York city, έν Αιγύπτω—Σουδάν δ κ. Χριστόδουλος Σαράφης, 12 Sheikh Soliman Pacha, Alexandria, και έν Βελγικώ Κογκό δ κ. Γεώργ. Άντωνιάδης Β. Ρ. 445 Elisabethville Congo — Belgc. ΓΕΝΙΚΟΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΕΝ ΑΜΕΡΙΚΗ διά την κατά φύλλον πώλησιν του «ΜΠΟΥΚΕΤΟΥ»: ATHENS NEWS AGENCY, 308-310 WEST 58TH STREET, NEW YORK CITY, όπου δέον ν' άπευθύνονται οι ένδιαφερόμενοι.